ARUBAANSE COURANT

Dagblad voor Aruba

19DE JAARGANG — DONDERDAG 29 MEI 1958 — No. 3142

Encuentro di De Gaulle cu principal lidernan di partidanan nacional

PARIS: Segun a worde informa general De Gaulle lo tin un encuentro cu e lidernan dje 3 partidonan nacional mas importante. Guy Mollet (socialistanan), Pierre-Henri Teitgen (republicanonan popular) y Antoine Pinay (conservativonan).

Suspension di permiso di importacion na Francia

Francia a suspende „masha provisionalmente" e entrega di tur permiso di importacion, asina circulonan di ministerio di financien di Francia a informa. E medida provisional aki, cual, segun nan ta spera, lo keda di vigor pa algun dia, mester duna e autoridadnan oportunidad pa dicidi, cual mercancia importa y divisa ta presente, prome cu nan reduci e programa di importacion dje anja aki. E ministro di Financien. Edgar Faure, kier reduci cu 100 miliard frank e importacion den e siguiente lunanan dje aoja aki.

E circulonan aki a informa tambe, cu tin poco probabilidad, cu Francia lo liberalisa riba dia 18 di Juni e importacion dje paisnan di pacto di Europa Occidental cu 60 porciento. Pero ainda no tin ningun decision oficial tocante e asunto.

Avion cu medicina a sali pa Corsica

Un avion cu medicina a sali Marseille pa Corsica. E tin permiso di hiba hende malu di Corsica, cu ta necesita tratamentu riba continente, for dje isla.

Un comunicado publica na Argel

Gobierno-general di Argel a publica un comunicado en conexion cu e „mision di informacion pa Paris", cu ta bao di encargo di Robert Abdesselam, un miembro dje comision pa seguridad publico.

Segun e comunicado Abdesselam a pidi atencion di cierto lider den parlamento pa „e necesidad imperiosa pa expresa su mes na fabor di formacion di un gobierno di seguridad publico bao di direccion di general De Gaulle den cuadro dje institucion republicano".

„Presidente Coty a ricibi e representante di Argel a peticion di cierto figura politico, cu ta convenci di e necesidad pa no desilusiona e multitud Mohamedano".

E comunicado a informa por ultimo, cu Abdesselam, kende a bolbe Argel dialuna, a worde ricibi pa general Salan y Jacques Soustelle y cu awe mainta e tabatin un encuentro cu general Massu y Dr. Sid Cara.

Eisenhower a nenga di duna comentario dje caso di Francia

Presidente Eisenhower a nenga awe na su conferencia di prensa di duna cualquier comentario en conexion cu e situacion actual na Francia.

Eisenhower a bisa, cu bao dje circunstancianan actual e plannan militar y politico di Merca ta worde studia extensivamente pa motibu di rutina. Esaki no kier nifica cu nan lo worde revisa drasticamente como resultado di por ehempel e crisis Frances.

Eisenhower ta gusta De Gaulle

E declaracion di presidente Eisenhower, cu e ta un di esnan, cu ta gusta general De Gaulle, a worde considera como un indicacion claro, cu Merca ta dispuesto na colabora cu un gobierno bao di direccion dje general Frances.

E presidente a sorprende hopi observadornan solamente algun minuut despues cu el a nenga di contesta ningun pregunta tocante e crisisnan na Francia y na Libanon, ora el a duna su impresion personal di De Gaulle sin ningun motibu.

Si De Gaulle bini na poder lo resulta un golpe de Estado na Francia

PARIS, 28/5: — Directiva di Partido Comunista Frances a reuni den palacio di Bourbon awe tardi bao di presidencia di Maurice Thorez, e secretario general dje partido, y a aproba contenido di un declaracion, cu ta bisa, cu „si De Gaulle bini na poder esey lo ta en berdad un golpe di estado cu ta sosente riba e rebelion y riba e complot dje rebeldenan na Argel y Ajaccio, mientras cu deseo popular ta declara su mas y mas na fabor di defensa dje institucionnan republicano.

Despues di a elogia e lucha dje obreronan cu „a conduci gran huelga y demostracion pa defensa dje Republica" y a comproba, cu ayera „no mas cu 65 simpatisador di De Gaulle tabata presente den Asamble Nacional", partido comunista a bisa, cu „solamente un gobierno republicano por soluciona e problemanan urgente dje pais, particularmente e problema Argelino, na beneficio di interes y paz nacional".

Partido comunista a declara ademas cu „e union di partido socialista y partido comunista por evita, cu fascismo lo dirigi e pais".

„E declaracion ta conclui bisando cu actitud di partido socialista ta decisivo pa formamentu di un gobierno pa defensa dje Republica".

De Gaulle lo hanja orden pa forma gobierno

Den circulonan politico na Paris nan ta di opinion en general, cu general De Gaulle, kende a sali for di su cas awe tardi cu auto, lo bishita palacio di presidente Coty na su yegada na Paris, y lo hanja order dje presidente pa forma un gobierno.

Awe tardi presidente Coty lo anuncia e formador di gabinete

Palacio presidencial na paris a informa cu awe tardi 4'or y mei (hora di Antillas) presidente Coty lo anuncia su decision tocante identidad dje formador di Gabinete nobo.

Proposicion di partido comunista rechaza

E fraccion dje radicalnan republicano y social radicalnan a rechasa awe mainta e proposicion di partido comunista pa tene un reunion „di representantenan dje partidonan republicano pa discuti nombramentu di un candidato comun pa representa serca e presidente dje Republica.

Apelacion di Pflimlin

Prome ministro Pflimlin aparentemente a haci un apelacion na fraccion di su partido populas republicano (catolico) na fabor di e union rond general De Gaulle, asina a worde informa den circulonan di Asamblea nacional di Francia ayera noche.

E welga na Paris a termina

E huelga, cu e federacion di sindicato comunista a proclama ayera „pa defende e republica", a termina awe tardi. Tur caminda e obreronan ta cuminsa traha atrobe. E huelga no tabata asina grandi.

Reunion pa forma comision di seguridad publica na Marseille

Radio Argel a informa cu algun grupo di hende a reuni awe na Marseille, Francia, pa forma un comision di seguridad publico.

Mr. H. C. Willemsen commissaris di Polis na Aruba ta hanja retiro 1 Juni

ORANJESTAD: — Nos ta worde informa cu commissaris Mr. H. C. Willemsen ta hanja tende di gezaghebber temporal cu gobierno a disidi di dunele su retiro entrando 1 di Juni cu honor pa motibo di „ongeschiktheid".

Comoquiera cu Mr. Willemsen no a ricibi e Landsbesluit ainda e no kier a duna ningun comentario.

Stirling Moss a gana e gran premio Hulandes y ta tras di e titulo mundial

(Di nos Sportreporter)

Mientras cu na Aruba e volante Van Glabbeek a luci un barbaridad, Stirling Moss na Zandvoort a gana e gran premio di Hulanda den un „Vanwall. Amigos lectores no juzga e comparacion di volantes den es caso aki. ya cu e articulo no ta basa ariba e calidad di volantes, sino mas parti ariba e tema di deporte di auto race. Stirling Moss a gana den un media velocidad cu un „Vanwall" marcando 151 km pa ora. El a dal e vuelta mas rapida y ta luci ya como e proximo campeon mundial cu 17 puntos.

E gran volante britanico Stirling Moss a haci e 75 laps di e prueba cu un total di 314 kilometer den 2 hora 4 minuut 49 2/10 seconde. Moss a haci e mihor tempo den un lap, cu un marca di 1 minuut 38 seconde y 9/10 y un promedio di 152. 628 km pa hora. Stirling Moss a mehora e record di 1 minuut 40 seconde y 9/10, o 149, 601 kilometer pa hora, estableci den e circuito Zandvoort na 1955.

Despues di e gran premionan di Argentina, Monaco y di Hulanda, e clasificacion di conductores ta lo siguiente:

1) Stirling Moss (Gran Bretaña) 17 puntos.
2) Luigi Musso (Italia) 12 puntos.
3) Harry Shell (Estados Unidos di America) 9 puntos.
4) Maurice Trintignant (Francia) 8 puntos.
5) Mike Hawthorn (Gran Bretaña) 7 puntos.
6) Jean Behra (Francia) 6 puntos.
7) Juan Manuel Fangio (Argentina) y Peter Collins (Gran Bretaña) 4 puntos.
9) Jack Brabham (Australia) y Roy Salvadori (Gran Bretaña) 3 puntos.
11) Cliff Allison (Gran Bretaña) 2 puntos.

Banconan na Lima no a habri nan portanan awe mainta

LIMA. — E banconan na Lima no a cumpli cu un decreto di gobierno awe mainta pa habri nan portanan. Awe tardi e banqueronan lo a reuni pa worde informa oficialmente di contenido dje decreto. E empleadonan di banco ta warda tranquilamente den grupo chikitu te ora cu e portanan djè banconan habri. Algun empleado a hanja permiso di drenta pa trala di elimina e atraso cu e huelga dje empleadonan a causa.

Ehercito Tunecino ta prepara pa defensa propio

TUNES. — Un portavos tunecino a declara cu 2 guarnicion Frances na Tunesia a worde rondona pa motibu di medida preventva di defensa.

Ta toca probablemente e guarnicionnan di Gafsa y Sfax, cu tin como 700 solda.

E portavos a sigura, cu „no tin absolutamente ningun intencion agresivo" contra e guarnicionnan. Ehercito Tunecino „solamente a tuma medida razonable pa e por ta cla pa defensa propio si esaki mester bira necesario".

Huisvestingprobleem van Puerto Rico's bevolking

PORTO RICO: — Volgens een raming van de „Puerto Rico Planning Board" zal het huisvestingsprobleem van Puerto Rico's bevolking, welke 2.3 miljoen bedraagt, in 1970 opgelost zijn.

In 1960 zal de helft van de krotwoningen opgeruimd zijn. Van de 95.000 huizen, die bij de woningtelling in 1950 niet voldeden aan voldoende wooneisen, zijn thans 23.000 door nieuwe huizen vervangen of staan op het punt vervangen te worden. De kosten hiervan bedroegen 27 miljoen $US. Sinds 1949 zijn in totaal 18.500 gezinnen verhuisd van krotwoningen naar op initiatief van de Regering gebouwde huizen. Meer dan 5.600 van deze huizen staan in San Juan en de rest staat verspreid in 38 andere gemeenten. Verder zijn 4.900 van deze huizen verkocht tegen een lage prijs en met een afbetaling, verdeeld over 20 jaar. Op het ogenblik zijn 13.000 nieuwe woningen vanwege de Regering in aanbouw, welke spoedig beschikbaar zullen komen voor lage inkomens-trekkers. En in 1960 hoopt de Regering in iedere stad minstens één woningbouw-project en één project voor stadsvernieuwing onder handen te hebben. De Regering besteedt ook aandacht aan de uitbreiding van haar programma voor het zogenaamde eigen huizenbezit, dat aanvankelijk opgesteld was voor het platteland, doch waarvoor thans ook de bewoners van steden in aanmerking kunnen komen.

Het programma van „eigen woningbouw" heeft in Porto Rico zo'n succes gehad, dat het de aandacht heeft getrokken en nog steeds trekt van onderontwikkelde landen, waar dezelfde methoden gevolgd worden. Sinds 1950 bezochten 5,000 waarnemers, afkomstig uit 104 verschillende landen of gebieden, Porto Rico onder auspiciën van ëhet „Point Four" (thans „Technical Cooperation")-program, om de maatregelen tot oplossing van het huisvestingsprobleem in Porto Rico te bestuderen.

(Island Times)

Uitbreiding Amerikaanse hulpverlening aan Trinidad en Tobago

BRITS WEST INDIE: — Overeenkomsten voor technische hulpverlening zijn onlangs te Washington gesloten voor uitbreiding van de Amerikaanse hulpverlening aan Trinidad e Tobago en andere gebiedsdelen van de West Indische Federatie. De programma's voor technische hulpverlening aan Trinidad en het oostelijk deel van het Caraibisch gebied zullen vermoedelijk betrekking hebben op woningbouw, landbouw, volksgezondheid, ontwikkeling van natuurlijke hulpbronnen, verkeersverbindingen, inrichting van het overheidsapparaat en vakopleiding. De heer Donald R. Laiding, vertegenwoordiger van de „International Cooperation Administration" is belast met de uitvoering van deze nieuwe programma's, terwijl zijn hoofdbureau gelegen is in Trinidad, de zetel van de nieuwe Federale Regering. Dit zijn de eerste overeenkomsten sedert de totstandkoming van de Federatie voor technische hulpverlening ten aanzien van bepaalde leden van deze federatie.

Rekening houdend met het programma voor technische hulpverlening aan Jamaica dat reeds in uitvoering is, ontvangen alle leden van de Federatie technische hulp. De overeenkomsten zijn een bewijs voor de bereidwilligheid van Amerika om de Federatie te steunen en de economische ontwikkeling te bevorderen.

In dit licht moet ook de bekendmaking van het Amerikaanse Departement van Buitenlandse Zaken gezien worden volgens welke de Amerikaanse Regering de Engelse Regering verzocht heeft de Regering van de West Indische Federatie mede te delen, dat de Amerikaanse Regering gaarne in Washington overleg zou willen plegen met een vertegenwoordiging van de Federatie over de wijze waarop de Amerikaanse hulp het meest nuttig kan verleend worden. (United States Information Service Release).

Dia cuatro di juni gran inauguracion di e campeonato di baseball amateur

(Di nos Sportreporter)

ORANJESTAD. — Amigos fanaticos, pa e temporada 1958 di baseball amateur. ABBA lo inaugura esaki yen di colorido. Desfile di tur e teamnan participante cu nan madrinas, ademas desfile di little league cu su pèloteronan di mayan. Cooperacion ta di spera di un of mas brass band di anima e rato placentero aki cu algun marcha. Contacto ya a worde haci pa ofrece un bunita y valioso premio como doorprize. Mescos pa e premio especial cu lo bai pa e persona cu calch e promer bala cu bai den tribuna.

Tur damas lo tin entrada completamente gratis es anochi ey. Tambe lo tin premios pa peloteronan cu conecta promer hit, tubeyote, tribeyote, y home-run es anochi. Un anochi verdaderamente beisbolistica, unda nos ta spera full cooperacion di uno y tur, especialmente di un publico numeroso pa mantene e entusiasmo den e deporte aki, unda Aruba ta luci un barbaridad pa su tamanjo chikito. Cuminza coopera cien por ciento cu baseball for di dia 4 di Juni. Respalda e muchanan cu lo bai defende nos color den e campeonato di beisbol juvenil cu lo worde celebra den luna di Augustus na Santo Domingo. Yuda deporte semper, ya cu deporte ta nifica un curpa sano y fuerte di nos jubentud.

Nieuwe hotel in Suriname

SURINAME: — Het thans in aanbouw zijnde nieuwe hotel in Suriname, dat 80 kamers zal tellen en 2 miljoen dollars kost, zal „Torarica-hotel" heten. Men verwacht, dat het hotel eind 1959 in gebruik zal worden genomen. De naam van het nieuwe hotel is ontleend aan een Surinaamse stad, Torarica, welke gebouwd werd in de 17de eeuw aan de boventoop van de Suriname-rivier. Deze thans verdwenen stad wordt door vele geschiedkundigen als de eerste hoofdstad van Suriname beschouwd. De fundamenten van Torarica zijn heden ten dage nog te zien en ruines en oude straten getuigen van hèt vroegere stadsleven. Zo ontdekte b.v. een ambtenaar van het Landbouw-Proefstation verleden jaar de overblijfselen van een intact gebleven muur in deze stad.

(Weekberichten)

Uitbreiding electriciteitsvoorziening op St. Lucia

ST. LUCIA: — Als gevolg van een regeling tussen de regering van St. Lucia en de „Colonial Development Corporation" verbleef de heer G. Roddam een veertiental dagen op St. Lucia voor het instellen van een onderzoek naar de belofte aan uitbreiding van de electriciteitsvoorziening op het eiland. De heer Roddam, een deskundige op electriciteitsgebied, heeft de hydro-electrische ontwikkelingsplannen van St. Vincent en Dominica opgesteld.

Lt. Gen. Rafael Trujillo Jr. di 29 anja, jiu di e dictador di Republica Dominicana aki ta conta e reporternan na Los Angeles, California cu e kier casa cu e actriz Kim Novak (mas ariba) „contal cu e kier casa cu mi". Pero prome cu tur eos, e dunador di regalonan grandi (na Kim, Zsa Zsa Gabor, Joan Collins) mester hanja un divorcio Mexicano for di e mama di su seis jiunan.

Bapor di guerra Hulandes ta sostene rebeldenan Indones?

DJAKARTA, 28/5: — Segun teniente-coronel Herman Pieters, comandante dje trupanan Indones den e islanan di Molucca, bapor di guerra Hulandes a sostene e rebeldenan Indones den cierto lucha.

Teniente-coronel Pieters a informa, cu trupanan di gobierno Indones a mira bapor cu bandera Hulandes ta crusa costa di Djailolo, mientras cu e rebeldenan tabata desembarca trupa na Norte-Celebes algun siman pasa. Rebeldenan, cu a worde tuma preso den vecindario di Djailolo algun tempu pasa a confirma esaki.

Teniente-coronel Pieters a bisa ademas, cu tin 330 te 400 victima di bombardeo aereo, particularmente riba e parti oriental dje arquipelago Indones; algun dje victimanan tabata a bordo di bapor estranhero.

E piloto Mericano, Allan Lawrence Pope, kende su avion a worde tira ariba cu cayon antiaereo Indones, dia 18 di Mei, aparentemente a informa segun teniente-coronel Pieters, cu piloto di China Nacionalista y di e islanan Filipino tambe a tuma parti na e lucha na banda dje rebeldenan. E Mericano a declara tambe, cu avionnan di tipo C-47 y Lockheed ta mantene un brug aereo regular entre Menado y e islanan Filipino.

Luto na consulado Americano

Soldanan desconoci di segunda guerra mundial a worde enterra

For di ayera te dia 30 di Mei na Consulado General Americano na nos isla lo tin bandera halve stengel hisa pa keda den e espiritu di e servicionan honrando memoria di e dos americanonan no-identifica cu a perde nan bida sirbiendo den forsanan arma americano na ultramar durante di Segunda Guerra Mundial y den e conflicto na Korea.

E dos soldanan no-identifica aki ta representa y simboliza casi ochenta mil americano cu a worde mata durante segunda guerra mundial y mas cu ocho mil na Korea y cu nan tur su resto ta sosega na otro lugarnan cu no ta na Merca na lugarnan cu no ta identifica.

E restonan mortal di e dos soldanan ei desconocido a yega Washington ayera y lo keda den rotunda di Capitolio di Estados Unidos te ora nan worde enterra riba Memorial Day den National Cemetery na Arlington na Virginia banda di e tumba di e solda americano desconoci di promer guerra mundial.

Ex-President Truman:

Merca na rand di catastrofe grandi

CHICAGO: Ex-presidente Harry Truman a declara na Chicago, cu Merca probablemente ta na rand di un dje catastrofenan mas grandi riba terreno di politiek estranhero.

„E resultado mas alarmante di 5 anja di no haci nada ta, cu Rusia a tuma encargo y cu relativamente nos a regresa, loke respecto nos forsa", asina el a bisa durante un discurso na un reunion di partido democratico.

Ademas el a bisa cu gobierno di Eisenhower ta culpable pa e hecho cu desempleo a aumenta cu mas cu 100 porciento, cu sueldo di campesinonan a reduci y gastonan di bida a yega un haltura cu ta bati record.

Reaccion contra civilnan den milicia nacional na Libanon

Beirut, 28 mei.: — E intencion di gobierno di Libanon pa organisa hende civil den un milicia nacional pa guardia edificio publico a causa un reaccion fuerte, no solamente den circulonan di oposicion, pero tambe di parti dje patriarca Maronito.

E comandante dje cuerpo di guardia civil tambe a pidi su retiro pa protesta contra loke el a yama „e partimentu di arma pa simpatisadornan dje gobierno actual."

En conexion cu esaki a worde informa tambe, cu un portavos di embahada Mericano a informa cu e embahador Mericano lo ta obliga di pidi su gobierno pa stop di manda arma pa Libanon, si mester resulta, cu e armanan ta worde distribui pa hende civil.

Holanda representa na conferencia internacional na Ginebra

Den Haag, 28 mei.: — Pa medio di decreto real e delegacion a worde nombra cu lo representa Hulanda na e di 42 conferencia internacional di trabao na Ginebra, dia 4 di juni. Un dje conseheronan dje representantenan di gobierno ta mr. H.L. de Vries, representante comercial di Surinam na Hulanda.

Gobierno Holandes lo representa Antillas na Ginebra

Regeringsvoorlichtingsdienst di Antillas Hulandes a informa, cu gobierno di Antillas Hulandes a pidi Hulanda pa representa gobierno Antilliano na e di 42 conferencia internacional di trabao na Ginebra.

Suspencion di debate riba keho Libanes

NEW YORK: Consoho di seguridad a suspende un debate ayera dje keho Libanes tocante intervencion dje republica uni Arabe pa duna e liga Arabe oportunidad di aplica esfuerso di reconciliacion.

Ayera mainta un di e sorpresanan agradable cu Sr. H. J. Nederhorst, kende a cumpli 60 anja di edad, a hanja tabata e nombramiento distintivo di KLM_Skipper. Riba e foto ta keda di robes pa drechi: director di West-Indisch Bedrijf di KLM Sr. C. C. Steensma, kende a pronuncia algun palabra bunita y na cierto momento humoristico respecto dje nombramiento aki; KLM-gezagvoerder H. Guyten; KLM-Skipper number cinco di nos isla Sr. H. J. Nederhorst; Sra. Elly Mans_Nederhorst, kende a bini especialmente for di Buenos Aires pa e ocasion aki; y e stewardess Rietje Kostelijck.

DIRECTOR DI CPN H. J. NEDERHORST HUBILA CU MASHA ENTUSIASMO

(Di nos corresponsal na Willemstad)

Distincion di KLM-Skipper a ser concedi na e hubilario

Den oficina principal di Combinatie Pletterij Nederhorst na Parera henter e personal di e compania a reuni pa bai felicita nan director Sr. H. J. Nederhorst na ocasion di su 60 cumpleanjos. Senjora Nederhorst tambe tabata comparti e alegria di e momentonan ei hunto cu e jiu muher Sra. E. Mans-Nederhorst kende ta casa cu un piloto di KLM cu a bini especial for di Argentina, Buenos Aires, pa bin celebra e dia aki den compania di su mayornan.

Sr. Frans van Putten a tuma palabra na nomber di e presentenan y a dirigie na e hubilario y el a haci e observacion gracioso cu generalmente ta e director ta reuni tur su personal, mientras cu e biaha aki ta nan a yamele bin reuni hunto cu nan. El a mustra con tur tin masha simpatia pa Sr. Nederhorst y ta pesei nan a dicidi cu awor cu el a cumpli sesenta anja cu ta algu particular, e personal ei a dicidi cu mester haci algo especial di e ocasion, pa entrega Sr. Nederhorst un regalo.

Sr. Van Putten a felicita e director na tur su nomber y a entregue un regalo cu tabata un cahita di siga di oro cu mapa di Corsow ariba graba. Sr. Nederhorst tabata masha conmovi cu e prueba di carinjo aki.

E di dos sorpresa pa e hubilario

Si e regalo aki tabata un sorpresa agradable pa e hubilario, despues tabata sperele un otro mas. Sr. C. C. Steensma, director di Westindisch Bedrijf di KLM a scohe e fecha aki pa nombre como „KLM Skipper". Sperando e momento di e sorpresa ei tur e presentenan a keda un rato mas hunto tumando un drink y gastando algun bocadas sabroso.

Na nomber di Antem Sr. Nederhorst a ricibi un bunita botter di cognac den su casca di plata.

Banda di mitar di 12 'or a reuni den e sala di reunion di directiva un grupo mas chiki na unda Sr. Nederhorst a worde nombra como Skipper di Flying Dutchman and Member of the World Society of KLM-Skippers.

Sr. Steensma a dirigi algun palabra na e hubilario cu a cai masha na smaak y el a recorda e multiple lazonan cu ta uni KLM cu su firma. Sr. Nederhorst a bira di cinco Skipper na nos isla. Ademas Sr. Steensma a splika na un manera humoristico e condicionnan y debernan di un Skipper, por chempel cu mes no tin cu sinta riba stoel di un piloto. Y e ora ei a yega e momento di entrega e oorkonde.

E hubilario, Sr. Nederhorst tabata masha impresiona di tur e pruebanan di buena boluntad, amistad y carinjo cu el a ricibi di tur banda, e la demostre especialmente tambe masha contento cu e distincion di KLM pa cua compania semper e tabatin un interes especial. Na momento di entrega di e oorkonde tabatin presente ademas di e miembronan di directiva di firma Nederhorst, tambe nan esposanan, e KLM-gezagvoerder H. Guyten, un di e stewardessnan di mas tempo den servicio di KLM Rietje Kostelijck, y algun otro invitadonan.

Today ta uniele na e cantidad di felicitacion cu Sr. H. J. Nederhorst a ricibi caba, cu un sincero „salud y pesetas".

Hopi avion ta dal riba Washington cu frecuencia

Washington, 28 mei.: — E conseho Mericano pa aviacion a anuncia, cu segun raportenan ricibi a sosode den por lo menos 29 caso cu casi tabata tin dalmentu di avion na 1957 arriba e territorio di Washington. Ta toca 58 avion y en total 5000 pasahero.

Den casi tur caso tabata toca un dalmentu entre un avion militar y un civil.

Presidente Eisenhower a duna e comision di gobierno Mericano pa aviacion order pa haci un investigacion pa mira, con por evita dalmentu di avion den laria.

Pacto pa soluciona problema entre Oriente y Occidente

Londen, 28 mei.: — „Semper nos a considera un pacto di non-ataque como algu, cu lo ta na su lugar den cuadro di un acuerdo general pa soluciona e problemanan basico entre Oriente y Occidente", asina e portavos di Foreign Office a informa awe.

El a declara ademas cu e no por bisa, ki dia e discusionnan entre e embahadornan occidental na Moscu y e ministro di asuntonan exterior Ruso lo cuminsa atrobe.

El a informa tambe, cu e preparacion diplomatico di e paisnan occidente no a worde atrasa, como resultado dje crisis politico na Francia.

Aki director di KLM Sr. C. C. Steensma ta entregando e oorkonde na Sr H. J. Nederhorst cu ta dune autoridad oficial como Skipper of the Flying Dutchman and Member of the World Society of KLM_Skippers.

Nombramento di 5 ministro pa gabinete nobo

CARACAS. — E junta di gobierno nobo di Venezuela a nombra ayera 5 ministro pa e gabinete nobo, esta Rene de Sola (asuntonan exterior), Jose Antonio Mayobre (financien), Rafael Pizani (educacion), Hector Hernandez Carabano (agricultura y ganaderia) y Andres Aguilar Mawdsley (husticia).

Den un comunicado cu secretariado dje junta a publica a worde informa, cu e otro departamentonan lo ta bao di encargo dje funcionarionan dimisionario actual cu excepcion di esnan di sanidad publico y di comercio y industria, cual su ministronan lo worde nombra awe.

Britse ambassadeur in Moskou had een onderhoud met minister

Moskou, 28 mei.: — De Britse ambassadeur in Moskou, sir Patrick Reilly, heeft woensdagmiddag op zijn verzoek een onderhoud van drie kwartier gehad met de Russische minister van buitenlandse zaken, Gromyko, over het bijeenroepen van een topconferentie.

In Londen meent men, dat Engeland, Frankrijk en de V.S. bereid zijn te antwoorden op de jongste Russische nota en het memorandum over besprekingen aan de top, die op 5 mei aan de westelijke mogendheden zijn overhandigd.

Vooruitgang toeristenverkeer in Antigua

ANTIGUA: — Volgens een hoofdartikel in de „Worker's Voice" van Antigua, raakt dit eiland meer bekend als touristen-oord, waartoe vooral de reclame van de „Pan American Airways" een bijdrage heeft geleverd. De resultaten van deze aktiviteit komen volgens het artikel tot uiting in de talrijke prospecties en aanvragen voor hotelbouw en in het groot aantal touristen. Men kan daarom geredelijk aannemen — zo besluit het artikel — dat in de nabije toekomst Antigua en Barbuda een behoorlijk aandeel zullen krijgen in het touristenverkeer als een van de voornaamste dollarbronnen van het Caribisch gebied.

Aanvullende schenking van $ 12.600 aan Brits Honduras

BRITS HONDURAS: — De heer Enrique de Paz, ambtenaar van het Ministerie van Natuurlijke Hulpbronnen, heeft onlangs bekend gemaakt, dat een aanvullende schenking van $ 12.600 voor het veeteelt-ontwikkelingsplan goedgekeurd is door de Staatssecretaris voor Koloniëen. Die plan beoogt de verbetering van weilanden en de bevordering van de veefokkerij en voorziet in een renouvellerend fonds voor landbouwers in Brits Honduras.

(British Honduras Newsletter)

Super-luchtroutes in Amerika ingesteld

Washington, 28 mei.: — De Amerikaanse raad voor de burgerluchtvaart heeft vandaag de instelling met ingang van 15 juni aanstaande bekendgemaakt van drie „super-luchtroutes", die een algehele controle op de grond mogelijk maken van vluchten op hoogten van 5.100 tot 6.600 meter.

Deze controle geldt voor zowel burger- als militaire toestellen.

De nieuwe luchtcorridors zullen een breedte hebben van 64 km. De vliegtuigen moeten daarin gehoorzamen aan de nieuwe vluchtregels, die hen in verticale richting tenminste 300 meter en in horizontale richting tenminste tien minuten vliegen gescheiden houden.

Het departement van defensie heeft de nieuwe regels goedgekeurd. Deze regels waren nodig geworden door de verschillende rampen in de laatste tijd als gevolg van botsingen in de lucht.

Amerika stelt electrische water-distillatie-apparaten aan Jamaica beschikbaar

JAMAICA: — De „International Cooperation Administration" van Amerika heeft aan Jamaica 4 electrische water-distillatie-apparaten beschikbaar gesteld om de watervoorziening te vergemakkelijken op het platteland waar geen waterdistillatie-fabriek aanwezig is.

De apparaten kunnen elk een gemeente van ongeveer 2.000 inwoners van water voorzien en kunnen zowel met gasoline als electrisch aangedreven worden. Elk apparaat distilleert 25 gallons water per minuut. Behalve voor de voorziening met zuiver drinkwater, kunnen zij ook gebruikt worden voor de waterverversing van zwembaden. De distillatie-apparaten zijn uitsluitend bestemd voor gebieden waar de voorziening met zuiver drinkwater, kunnen zij ook gebruikt worden voor de waterverversing van zwembaden. De distillatie-apparaten zijn uitsluitend bestemd voor gebieden waar de voorziening met zuiver drinkwater een ernstig probleem vormt. Alvorens tot toewijzing over te gaan, zullen zij voor het Ministerie van Gezondheid gecontroleerd worden.

(Jamaica Gleaner)

De wekelijkse persconferentie van president Eisenhower

Eisenhowerleer staat toe zekere acties te ondernemen
Eisenhower mag De Gaulle graag

WASHINGTON 28/5: — President Eisenhower opende woensdag zijn wekelijkse persconferentie met de opmerking dat de crisis in Libanon en Frankrijk voortduren en dat het hem daarom raadzaam voorkwam deze onderwerpen thans niet te bespreken. De president had twee weken geleden de verslaggevers om dezelfde reden verzocht hem geen vragen hierover te stellen.

Dit belette een der verslaggevers niet de president naar zijn indruk van generaal De Gaulle te vragen.

Eisenhower antwoordde, dat het duidelijk was dat generaal De Gaulle een factor was in de huidige Franse crisis en dat hij zich daarom niet aan een analyse van de persoon van De Gaulle kon wagen.

Eisenhowerleer kan verruimd worden

Eisenhower gaf in antwoord op een vraag op zijn persconferentie vandaag toe, dat zijn leer voor het Midden-Oosten in bepaalde gevallen ruimer zou kunnen worden uitgelegd dan dit het geval was ten tijde dat zij aan het congres werd aangeboden.

De Amerikaanse regering, aldus Eisenhower, zou, wanneer het een bevriende regering betreft, waaraan de Verenigde Staten bijvoorbeeld militaire hulp verleent, bepaalde acties kunnen ondernemen, die passen in het kader van die, waarin in geval van communistische agressie is voorzien.

Ten aanzien van de economische toestand in de Verenigde Staten zeide Eisenhower, dat deze op het ogenblik geen vermindering van de rechtstreekse belastingen billijkt. Een dergelijke vermindering zou slechts het begrotingstekort vermeerderen. Aan de andere kant is de politiek der regering met betrekking tot de kosten van levensonderhoud erop gericht de dollar op zijn huidig niveau te handhaven en de stabiliteit van de kosten van levensonderhoud te waarborgen. Een stijging van deze kosten zou nadeel berokkenen aan miljoenen mensen met beperkte inkomens, zoals bijv. pensioentrekkenden.

Geen commentaar omtrent Libanon en Frankrijk

Evenals op zijn laatste persconferentie twee weken geleden weigerde president Eisenhower vandaag opnieuw commentaar te leveren op de gang van zaken in Libanon of in Frankrijk.

Na te hebben opgemerkt, dat hij geen antwoord zou geven op enigerlei vraag over de crises in die landen, verklaarde het Amerikaanse staatshoofd op vragen van de journalisten over zijn persoonlijke betrekkingen met generaal De Gaulle dat juist met het oog op de rol, die de voormalige leider van de vrije Fransen in de Franse crisis speelt, het hem niet mogelijk is een mening te formuleren over diens politieke hoedanigheden en denkbeelden.

Met betrekking tot de mogelijkheid van een herziening der Amerikaanse politieke en militaire plannen in verband met de huidige crises, verklaarde Eisenhower, dat dagelijks besprekingen worden gehouden om de militaire of politieke plannen aan te passen aan de behoefte van de internationale toestand.

Het is duidelijk, aldus Eisenhower, dat deze plannen op het ogenblik worden onderworpen aan een grondiger studie dan gebruikelijk zonder dat dit betekent, dat zij bloot staan aan een fundamentele herziening.

Eisenhower mag De Gaulle graag

De uitspraak van president Eisenhower, dat hij behoort tot degenen, die generaal De Gaulle graag mogen, is opgevat als een duidelijke aanwijzing, dat de Verenigde Staten bereid zijn samen te werken met een regering onder leiding van de Franse Generaal.

De president verraste vele waarnemers door slechts enkele minuten nadat hij op zijn persconferentie alle vragen over de crises in Frankrijk en Libanon uit den boze had verklaard, eigener beweging zijn persoonlijke indruk van De Gaulle te geven.

Buitenlandse politiek een kunst

Op een vraag betreffende de mogelijkheid, dat de Verenigde Staten het ontstaan van crises in verschillende delen van de wereld zouden kunnen beinvloeden of verhinderen, antwoordde Eisenhower, dat de beoefening van de buitenlandse politiek van een land uiterst ingewikkeld is geworden en dat deze veeleer een kunst dan een wetenschap is. Het is thans niet mogelijk een internationaal probleem tot enkel twee landen te beperken. Elk vraagstuk betreft automatisch andere landen. De Verenigde Staten willen zich niet opdringen en geven er de voorkeur aan met goede wil te werk te gaan op voet van gelijkheid. Zij weigeren communistische methoden toe te passen. Zij trachten de problemen te doorgronden, door overredingskracht te gebruiken, maar niet om voor te schrijven.

Cuba neemt deel aan Middel-Amerikaanse en Caraibische Spelen

Havana, 28 mei.: — De directeur voor de sport van Cuba, Jacobo Saif, heeft de steun van de nationale sportcommissie van Cuba toegezegd aan de deelneming van Cuba aan de Middel-Amerikaanse en Caraibische spelen, die in november te Caracas worden gehouden. Deze toezegging werd gedaan aan Angel Zambrano, de voorzitter van de Venezolaanse baseballbond, en Luis Felice Rodriguez, een lid van het Venezolaans Olympisch Comité, die een bezoek aan Saif brachten als officiele vertegenwoordigers van de Venezolaanse regering om Cuba uit te nodigen om aan de spelen deel te nemen.

Lila Varslype (ariba) di Michigan na Merca aki ta na Detroit riba e foto cu su trofeo despues cu nan a nombre „Reina di Postura" di Michigan. Ela bisa e reporternan cu e ta consciente cu e ta yen di curvas. Mas abao na robes ta Ingrid Behrens kende a worde elegi „Miss Frankfurt" y cu ta busca di conquista e titulo di „Miss Alemania" na e beauty contest cu ta bini na Baden Baden na Alemania. Mas abao na derechi ta Gail Heath.

Burgerlijke Stand

GEBOORTEN

Robert Peter geb. 13-5-58 zn. v. Hart, John Raphael en Alders, Adela Rosana; Weg Seroe Preto 35.

Bernadetta Jacinta geb. 15-5-58 dr. v. Tromp, Ignatius Cecilius en Semeleer, Maria Eugenia; Montanja 30

Anne Catherine geb. 4-5-58 dr. v. Calnan, Edward Joseph en Hutchinson, Barbara Jane; Bungalow 189.

Erwin Emilio geb. 15-5-58 zn. v. Helder, Alfonso en Werleman, Anna Maria; Socotorowijk 36

Rosina Angiolina geb. 14-5-58 dr. v. Henriquez, Oscar Siegfried en Croes, Epifania Everanda; Byronstraat 13.

Juan Roberto geb. 16-5-58 zn. v. Lugo Belen de Jesus en Dirksz, Maria; Boliviastraat 27.

Rudolf Gregorio geb. 17-5-58 zn. v. Farro, Jose Casimiro en Solognier, Emilia; Sabana Libre 5.

Jeffrey Gordon geb. 5-5-58 zn. v. Holloway, Richard Gordon en Lehmann, Janice Louise; Bungalow 817.

Guillermo Elihandro geb. 8-5-58 zn. v. Godet, Gynthia Angelica; Rooi Hundo 52.

Oslin Eddison geb. 13-5-58 zn. v. Wouters, Juan en Rasmijn, Juanita; Rooi Congo 95.

Isidrus Andres geb. 15-5-58 zn. v. Rasmijn, Jan Hendrik en Tromp, Juliana; Weg Seroe Preto 27.

Laura Constancia geb. 12-5-58 dr. v. Richardson, Mathilda Adalja; Brazil 164.

Frankie Joel geb. 13-5-58 zn. v. Fraser, Maria Angela; Bernardstraat 304.

Antonia Maria geb. 8-5-58 dr. v. Walters, Johannes Lambertus en Laclé, Carmen Maria; Standardville 61.

Gregory Gilbert geb. 6-5-58 zn. v. Gumbs, Auguste Eugene Emmanuel en Dormoy, Ermine Evelyn; Nieuwe Weg 24-A.

Stella Evelyn geb. 13-5-58 dr. v. Franken, Maria Barbara; Boegoeroei 84.

Buzalinda Ascençao geb. 15-5-58 dr. v. Bogalho, Antonio en Gorga, Benvinda; Bernardstraat 43.

Lucia Alivia geb. 11-5-58 dr. v. Paesch, Julio en Geerman, Iliberta; Rooi Congo 22.

Eugene Nathaniel geb 15-5-58 zn. v. Farrell, James Nathaniel en Richardson, Viola Cornelia; Village Noord 56.

Imelda Mercedes geb. 19-5-58 dr. v. Maduro Hipolito en Croes, Marcela Maria; Watapanagezaag 3

Jessica Lourdes geb. 16-5-58 dr. v. Franken, Agapita; Noord 92.

Egidio Reginaldo geb. 14-5-58 zn. v. Lampe, Reginaldo en Kock, Lourenza Aura; Papilon 63.

Lourdes Frederica Margriet geb. 17-5-58 dr. v. Pontilius, Lodewijk Bartolomeus en Britten, Maria Ramona; Turibana 61.

Ruthie Sylvie geb. 15-5-58 dr. v. Smith, Diederick Charles Josephus en Pantophlet, Eunita-Gwendoline; Sabastraat 5.

Danila Mariella geb. 19-5-58 dr. v. Wever, Pedro Damian en Henriquez, Daisy Edgard; Sibeliusstraat 8.

Salvia Filomena geb. 18-5-58 dr. v. de Cuba, Louis Domingo en Kelly, Christofera; Calabas 51.

Ivonne Nicolasa geb. 18-5-58 dr. v. Quandus, Aloysio en Kock, Olga Luciana; Boegoeroei 27-A.

HUWELIJKEN:

Lo-A-Njoe, Atsjoe René en Havertong, Edith Alexandrina geb. 17-5-58 Savaneta 476.

Remou, Alejandro en Carney, Bernadette geb. 20-5-58 Village Noord 45.

Charles, Joseph Henry en Lewis, Winifred Leonia geb. 22-5-58 van Renselaerstraat 16.

Werleman, Agustin en Tromp, Anna Cecilia geb. 22-5-58 Sabanilla Abou 6-A.

Bremo, Albert en Maduro, Rica Nicasia geb. 22-5-58 Rooi Prikichi 13.

Gedrukt bij N.V. Drukkerij „De Stad" Directeur-Hoofdredacteur G. J. Staartjes Nassaustraat 85-Oranjestad J, Aruba. Telefoon: 1116-Directie en Advertenties 2116 Redactie en Abonnementen. Losse exemplaren ARUBAANSE COURANT in San Nicolas verkrijgbaar bij Union Store, Meinstreet

AGENDA

Donderdag 29 mei

RADIO KELKBOOM

11.30 Pedro Vargas
12.00 Lunchmuziek
12.25 Nieuwsberichten (Boekhandel)
12.45 Musica norteamericana
12.55 News in a Nutshell (Viana)
1.00—1.15 Musica varia
4.00 Rancheras
4.30 Manuel Briceño
5.00 Programma Winkel
5.30 Foxtrots
6.15 Asi cantaba Cuba
6.15 Cumpleanjos feliz
6.30 Dinermuziek
7.00 Noticias (Pap.) di Schlitz
7.15 Musica varia
7.30 Musica Hulandes
7.45 Nieuwsberichten (Boekhandel)
8.00 Musica Norteamericana
8.15 Cuando la Noche Cae
8.30 Napoleon y su Orquesta
9.00—10.00 Progr. van CCA Operette muziek van Franz Léhar, Paul Abraham en Eduard Kunnecke.

LUCHTPOST-SLUITINGEN

Antigua: Vr. 16.00
Argentinie: Ma. 14.00, Di. 15.30 Vr. 9.00
Bolivia: Ma. 14.00 Di. 15.30, Vr. 9.00
Bonaire: Ma. 16.00, We 9.00-16.00, Vr. 10...
Za. 16.00
Brazilie: Ma. 14.00, Di. 15.30, Vr. 9.00
Br. Guiana: Ma. 16.00 Do. 15.30
Canada: Ma. 9.00, Di. 10.00, Wo. 8.30, Do.
10.00, Vr. 9.00, Za. 16.00
Canal Zone: Ma. 15.30 Di. 15.30, Vr. ...
Caracas enz.: Ma. 15.30 Di. 15.00, Wo. ...
Do. 15.00, Vr. 15.30, Za. 15.30
Chile: Ma. 14.00, Di. 15.30 Vr. 9.00
Colombia: Ma. 15.30 Di. 15.30, Vr. 10...
Costa Rica: Ma. 15.30, Di. 15.30, Vr. ...
Cuba: Di. 10.00, Do. 10.00, Za. 15.30
Curacao: Ma. 9.00-16.00, Di. 16.00, Wo. ...
16.00, Vr. 9.00-16.00, Za. 13.45-16.00
Ecuador: Ma. 14.00, Di. 15.30, Vr. 9.00
El Salvador: Ma. 15.30, Di. 15.30, Vr. 9...
Europa: Wo. 9.00 Do. 16.00, Vr. 16.00, ...
16.00
Fr. Guiana: Ma. 14.00, Vr. 9.00
Guadeloupe: Ma. 15.30, Vr. 9.00
Guatemala: Ma. 15.30, Di. 15.30, Vr. ...
Haiti: Di. 10.00 Do. 10.00 Za. 15.30
Honduras: Ma.14.00, Di. 15.30, Vr. 9.00
Br. Honduras: Ma. 14.00, Di. 15.30, Vr. ...
Jamaica: Ma. 9.00, Di. 10.00 Wo. 8.30, Do.
10.00, Vr. 9.00, Za. 10.00-15.30
Maracaibo: Di. 15.00, Do. 15.00, Za. 15.00
Martinique: Ma. 15.30, Vr. 9.00
Mexico: Ma. 15.30, Di. 10.00, Wo. 8.30, ...
10.00, Vr. 15.30, Za. 10.00.
Miami Fla.: Ma. 9.00, Di. 10.00, Wo. ...
Do. 10.00, Vr. 9.00 Za. 10.00-16.00
New York: Ma. 16.00, Di. 10.00, Wo. ...
Do. 16.00, Vr. 9.00 Za. 16.00
Nicaragua: Ma. 15.30, Di. 15.30, Vr. 9.00
Panama: Ma. 15.30, Di. 15.30, Vr. 15.30
Paraguay: Ma. 14.00 Di. 15.30 Vr. 9.00
Peru: Ma. 14.00, Di. 15.30, Vr. 9.00
Pto. Rico: Ma. 15.30, Di. 10.00, Wo. ...
Do. 10.00 Vr. 9.00, Za. 10.00
Sto. Domingo: Di. 10.00, Do. 10.00, ...
15.30
St. Kitts: Vr. 16.00
St. Maarten enz.: Wo. 10.00, Vr. 16.00
Suriname: Ma. 16.00, Do. 15.30, Za. ...
Trinidad enz. Ma. 16.00 Do. 15.30

OPENBARE LEESZAAL EN BOEKERIJ TE ORANJESTAD
Volwassenen: iedere dinsdag van 14.30 — 17.30 uur.
Zaterdag des morgens van 9 — 12 uur des middags van 14.30 — 17.30 uur.
Dinsdag en vrijdag des avonds van 19 — 21 uur.
Kinderen: maandag, woensdag en donderdag van 14.30 — 17.30 uur.
Zaterdag van 9 — 12 en van 14.00 — 17.00 uur.

PAGINA TRES

Premier Pflimlin a tuma su retiro

Caminda ta habri awor pa De Gaulle bini na poder

PARIS, 28/5: — Awe mainta prome ministro Pflimlin di Francia a informa cu el a presenta su retiro cerca presidente Coty. Un hora despues presidente Coty a informa cu e ta spera di conferencia awe mes cu esun cu lo ta e siguiente ministro-presidente eligi. E retiro di Pflimlin a habri caminda pa general De Gaulle pero no ta sigur kiko esey lo haci.

De Gaulle, lider dje trupanan Frances liber den ultimo guerra mundial, kende actualmente ta biba na un adres secreto na Paris, a publica un declaracion ayera mainta cu dialuna el a cuminsa cu e procedura proscribi pa establecimentu di un „gobierno republicano cu por segura union y independencia dje pais". El a haci un apelacion na e pais pa spera tranquilmente e resultadonan.

Cuminsamentu di fin di gobierno-Pflimlin a bini despues di medianochi ayera nochi, ora cu asamblea nacional a vota riba e principio di un revision di constitucion. Pflimlin, kende a considera e votamentu ey como un voto di confianza tambe, a hanja un mayoria di 408 voto contra 165 dje cantidad total di 596 representante. Pero como el a anuncia di antemano cu el lo no conta e votonan dje comunistanan cu ta na fabor (loke tabata 148) e no tabatin suficiente voto segun su opinion.

Net prome cu e votamentu 3 dje 4 ministronan conservativo a informa cu nan a pidi nan retiro.

Despues dje votamentu gabinete a reuni pa dicidi si el lo pidi su retiro of no. Despues Pflimlin a bishita presidente Coty, caminda el a keda mas cu un hora, y despues el a informa cu el a pidi su retiro, pero segun e presidente e mester mantene su puesto, te ora cu bini un prome ministro nobo.

Presidente Coty ta investiga formacion di gobierno nobo

Coty no a perde tempu y a cuminsa tene discusion immediatamente pa formacion di un gobierno nobo. El a yama e presidente di asamblea nacional, Andre le Troquer. Awe mainta el a ricibi Gaston Monnerville, presidente dje conseho di republica (senado), y despues Guy Mollet, e lider socialista y vice-prome ministro, Antoine Pinay, e lider conservativo y Pierre-Henri Teitgen, e lider dje republicanonan popular.

Aparentemente un mensahe di general Raoul Salan, comandante general na Argelia, cu e general a manda presidente Coty dialuna, a influencia Pflimlin pa e tuma su decision. Segun fuente normalmente bon informa Salan a declara den e mensahe ey cu e instigadornan, entre esnan na Argelia cu tabata responsable pa e golpe di estado na Corsica, tabata cuminsa halza nan voz y cu el lo no por evita tal accion riba e continente Frances tambe si general De Gaulle no tuma poder over pronto.

Gran demostracion na Paris ta en preparacion

E comision pa defensa dje republica, den cual tur partido no-comunista izquierda dje conservativonan ta representa, a haci su ultimo preparacionnan pa un gran demostracion, cu lo mester tuma lugar awe nochi na Paris. Tur federacion ta apoya e demostracion aki como parti di nan esfuersonan pa evita formamentu di un gobierno derechista bao di influencia dje generalnan na Argel. E comunistanan tambe kier tuma parti na e demostracion aki, no obstante declaracionnan no-comunista cu nan no ta invita pa tuma parti.

E huelga cu e federacion comunista a proclama pa ayera tardi contra e movementu na fabor di De Gaulle no tabata grandi.

„Nos kier solamente De Gaulle"

E miembronan dje comision Argelino pa seguridad publico a reacciona riba e noticia, cu prome ministro Pflimlin a pidi su retiro, bisando cu ainda e lucha no ta gana.

Nos kier solamente De Gaulle y nos lo no ta contentu cu un gobierno bao di algun otro hende, asina nan a bisa.

Reunion di comunistanan

Jacques Duclos a invita representante di varios partido republicano pa un discusion comun dje situacion, na nomber dje comision central comunista di Francia y e fraccionnan comunista den parlamento Frances. „Nos ta hanja nos den un formacion di gabinete bao di circunstancia masha extraordinario awor cu un dictadura militar ta amenaza. Asamblea nacional a demostra claramente ayera nochi cu e no ta desea De Gaulle. Beneficio dje pais ta exigi formamentu di un gobierno cu ta dispuesto na defende e republica", asina Duclos a scirbi den su invitacion.

Sobresueldo pa territorionan peligroso na Singapore

Singapore, 28 mei.: — E Union di Navieronan Chines na Singapore a anuncia, cu e ta dispuesto na paga tripulacionnan di bapor cu mester bai cierto parti di Indonesia un sobresueldo pa peligro. Un comision di 2 miembro lo traha un lista dje „territorionan peligroso", pa cual e sobresueldo ta di vigor.

E secretario dje union a pidi e marineronan pa „no mata e galinja cu ta pone e webunan di oro".

Otro raket tipo „Vanguard" lanza

Capa Canaveral, 28 mei, — Ayera nochi a worde lanza na Cape Canaveral un raket di tipo „Vanguard", cu tabata carga un satelite, cu tin un largura di casi 51 cm.

E experimento cu e satelite aki ta e prome di un serie nobo den cuadro dje anja geofisica. Nan prome deseo ta pa lanza den espacio un satelite cu ta completamente equipa cu e instrumentonan necesario. Si e satelite cu a worde lanza ayera, yega den espacio, nan ta spera cu e satelite lo no yega mes haltu cu e Vanguard numero uno, pasobra e ta mas pisa.

E satelite ta tapa atrobe cu varios sorto di metaal. E parti mas afor dje metaal mester controla e cantidad di rayo cu e satelite ta absorbe. El lo refleha e luz fuertemente. E satelite tin algo menos cu 5 kilo di apparato electronico di cual casi 3 kilo y mei ta bateria quimico.

Awe mainta observadornan di radio Corporation of America a declara cu ta probable cu e Vanguard-2 satelite no a yega den espacio.

For di ayera nochi te awe mainta nan a tende senjalnan dje satelite, pero despues nan no a tende nada mas. Un hora despues dje prome recepcion nan mester a tende senjal atrobe.

Na Washington a worde informa oficialmente, cu no ta conoci si e Vanguard a yega den espacio.

Retirada di trupa Ruso for di Hungria ta desarolla favorable

WASHINGTON: Un portavos di ministerio di asuntonan exterior Mericano a declara, cu retirada di un division Ruso for di Hungria y di trupa Ruso for di Rumania ta un desarollo favorable, basta cu e medidanan aki trece tambe mas independencia pa e dos paisnan ey.

E retirada y e reduccion di trupa cu ta na algun pais di Europa Oriental, lo tin „nificacion importante" pa e relacionnan entre Oriente y Occidente, si nan worde acompanja pa un acuerdo general tocante desarme controla, asina e portavos a bisa.

Pa aviso y tur correspondencia pa „Arubaanse Courant" dirigibo nai Nassaustraat 95, Oranjestad. Telefoon 1116 Directie y Avisos 2116 - Redaccion y Suscripciones. Numero suelto di ARUBAANSE COURANT por worde obteni na San Nicolas na Union Store, Mainstreet.

Parteras, enfermeras, etc.
Zr. M. vd Mark, tel. 1557
Rondweg 1, Dakota.
Zr. Braumuller, tel. 1355,
Wilhelminastraat 22, Oranjestad.

AGENDA

Diahuebs 29 di Mei
RADIO KELKBOOM

11.30 Pedro Vargas
12.00 Lunchmuziek
12.25 Nieuwsberichten (Boekhandel)
12.45 Musica norteamericana
12.55 News in a Nutshell (Viana)
1.00—1.15 Musica varia
4.00 Rancheras
4.30 Boleros
4.30 Manuel Briceño
5.00 Programma Winkel
5.30 Foxtrots
6.15 Así cantaba Cuba
6.15 Cumpleanjos feliz
6.30 Dinermuziek
7.00 Noticias (Pap.) di Schlitz
7.15 Musica varia
7.30 Musica Hulandes
7.45 Nieuwsberichten (Boekhandel)
8.00 Musica Norteamericana
8.15 Cuando la Noche Cae
8.30 Napoleon y su Orquesta
9.00—10.00 Progr. van CCA Operettemuziek van Franz Léhar, Paul Abraham en Eduard Kunnecke.

RADIO CARACAS TELEVISION
Canales 2, 7 y 10

7.15 Marcha oficial
7.27 Informacion sobre los programas del dia
7.30 Lo de hoy
9.30 Pelicula
11.00 Cita a las once
12.00 Show de las doce
1.15 Novela Palmolive
1.30 Noticiero del mediodia
2.00 Pelicula
4.00 Club femenino
5.00 Cosas de mujeres
5.30 La perfecta ama de casa
6.00 Circo en el aire
6.15 Cortos
6.45 Encuentro con la vida
7.00 Bartolo y sus bartoladas
7.15 Novela Unico
7.30 Patrulla de caminos
8.00 El Observador Creole
8.15 Monte sus cauchos
8.45 Tema con variaciones
9.00 Novela Camay
9.15 Novela I. & M
9.30 Fiesta para todos
10.00 La semana nacional
10.30 Cine-programa
12.00 Marcha oficial.

Cada dia tin su secreto

Pa TUYUCHI

No. 25

„Un koppi di thee, Olga? Nos tabata un poco intranquilo, queriendo cu ta bai bo a bai". Pero e no a bisa acerca ta quende e „nos" ai tabata. Sigur lo ta e cu Fina e tabata meen. „Bo ta parce manera cansa. Cai bo sinta. Larga mi yuda bo quita bo mantel. Thee lo ta bon pa bo. Mama no ta na cas".

Nos suegra comun, Olga a pensa cu amargura. E situacion grandiosa aqui lo a hacie sonrei si e no a sintie asina comovi pa e precausion asina cordial di Elena. „Aqui ta exagera., mi n' ta queda soporta e cos aqui".

„Bo ta usa lechi den bo thee? Dos klompi sucu? Mi quier a sorprende bo, como tur e dooshinan ai ta pa bo".

Cu un gesto di custumber Olga a pasa su man den su cabei.

„Pa mi?"

„Mi a ripara awe mainta cu bo guardarropa mester ta un poco completa: casi bo n' tin panja mes.. Bo tin mester di un cantidad di cos mas. I ta p'esai m'a entremete mi asina leu cu esai".

Olga a lamta para foi den su stul; e tabata sinti manera un hende cu tabatin un corset masha perta bisti, i cu tabata a punto di stik. El a queda ta mira Elena duro den su cara.

„Abo..b'a cumpra e cosnan ai pa mi?"

„Paquico no? Nos 'n conveni cu nos lo ser manera amiga di otro?"

Olga mester a guli un prop cu a bin para den su coro-coro.

„Esai mi no por acepta.."

„Bo n' por acepta esai? Mi mester supone anto cu bo quier insulta mi? M'a scohe tur e cosnan ai cu asina tanto amor i bon smaak pa bo".

„Ai, Elena, por fabor.."

E wowonan blauw a jena cu lagrima.

„Mi ta ofrece bo mi sincera amistad i bo ta desconfia mi. Bo n' ta comprende anto cu mi t'asina agradecido na bo, pasobra mi tin asina tanto di gradici na bo?..Mi felicidad ta den bo man".

„Bo felicidad la salvo cerca mi", Olga a responde na un manera asina skerpi cu e mes no por a sconde.

„Mi ta supone cu bo mester ta menosprecia mi pasobra m'a quita bo hombor foi bo. I esai bo n' por pordona mi".

Olga a protesta awor, pero esai tabata puramente pa orgullo femenil. E tabata pretende cu Elena no a quita su hombor foi dje; tur loque el a haci ta consola un viudo. Esai tabata enteramente un otro cos.

„Quere mi por Dios cu mi no ta menosprecia bo", el a bisa cu acento.

E tabata sa cu Olga tabata papia berdad. E no tabata stima André dje tanto ai pa e mester a odia un hende pa su motibo. Elena a lamta awor, ainda jorando, ta abri e cahanan di carton cu impaciencia. Hasta awor cu e muhe aqui tabata jorando e tabata masha bunita.

„M'a cumpra algun cos masha bunita pa bo.. M'a scohe nan como si fuera ta pa mi mes ruman nan tabata destina. Mira qui nechi!.." I el a munstra Olga e traje di mainta color di salmon di georgette masha bunita. „Mi n' tabata conoce bo midir, pero m'a scohe nan na bista mes.. Naturalmente mi no a tene cuenta cu awor aqui lo bo mester bai bisti rouw. Ademas ta dos anja pasa caba cu André a muri. Manera bo ta mira, mi tampoco no ta bisti rouw mas ya ta algun luna caba".

Olga tabata trata na figura su mes comparacion di dos muhe cu lo mester tabata bisti rouw pa e mes homber..Pero tabata parc'e, como si fuera su sintimento pa humor tabata bandone awor.

Foi un otro caha el a saca un traje di atardi di un color suave gris, luego un mantel color bruin. Diferente blusa. Zapatunan. carteranan. Un sombre masha sport asina. Un mantel trobe particularmente elegante. Mas blusanan.. Lingerie extremamente fini.. Practicamente Olga a perde rosea. I pa termina un traje di anochi di satin blancu sin strep.

Tur e preciosidadnan aqui pa un mucha muhe cu cinco anja largo tabata vaga na werki den madreselvanan sin nada casi pa tapa su curpa mes. Awor tabata Olga su turno pa trata na detene su lagrimanan.

„Esainan en realidad mi no por acepta.."

„Mi ta quere cu e shimis di satin blancu ai lo queda masha bunita riba bo cuero bruin. Larga nos pas bo. Fina, bo quier cerra porta un rato? Bam mira, Olga, sea awor huicioso.."

Fina a penetra aden intendible, pa e kita e komchinan di thee, haciendo manera e tabata masha ocupa, pero en realidad ta su curiosidad e quier a satisface.

Olga quende tabata morto cansa, a larga Elena haci manera e tabata desea numa. E no tabatin energia mas di protesta i e no quier a stroba Elena di haci loque e tabata desea na su mes bien.

E satin blanco a queda manera basha den curpa di Olga. E cinco anja di bida den aire libre a completa e linja di su heupnan, su taille smal, su skoudernan quima pa solo i su pecho chiquito i natural a bira ainda mas bunita. E tres muhenan a queda algun rato ta mira silenciosamente den spiel. Olga a escapa awor un suspiro di alegria mescla cu asombro.

„Esaqui ta casi un milagro.." E no tabata sa ta quende a expresa e palabranan aqui. Cu por tabata Elena, Fina of e mes. Pero tabata enberdad un milagro di por a mira su mes asina bunita.

„Bo ta simplemente deslumbrante" Elena a bisa, hariendo nerviosamente „Bo no tin e derecho di sconde be elegancia bao di e shimisnan ridiculo preson al a disparce immediatamente ai. Bo mester cuminza na bisti bo mes cu smaak segun custumbernan di mundo moderno i tambe bo mester cuminza na corta bo cabei. Larga mi drecha bo cabeinan. Tia mi un penja, Fina".

Pa casualidad su bistanan a topa cu esnan di Fina den spiel. El a estremece, pasobra den e wowonan chiquito dje muhe aqui e por a leza un odio mortal i amenazante. Pero e expresion ai a disparce immediatamente trobe i el a responde:

„No. Mi n' tin ningun penja cerca mi aqui".

„Bo tambe n' ta hanja e traje aqui bunita, Fina?"

„Sublime. E ta parce manera un traje di bruid".

E observacion sin tactico aqui a queda cologa den aire manera un ballon cu cada rato por a rementa. Yegada di Xavier a evita e catastrofe aqui. Esaqui a abri e porta silenciosamente i a queda para imovil riba drempi, profundiza den contemplacion.

„Caramba!" el a grita. „Ningun hende no a avisa mi cu mi mester a aparece awe nochi na traje di gala. Mi ta sospecha cu e fiesta di awe lo ta un honor di nos huesped bonchi?"

El a queda ta mira Olga na un manera asina penetrante i curioso, cu e mucha muhe a hanja un sintimento como si fuera ta un microbio e tabata bao di un microscoop di un sabio. E tabata sintie asina ofendi sin sa precisamente ta paquico. I el a hanja masha gana di ranca e shimis quibra foi su curpa. E wowonan gris di Xavier a contra cu esnan di dje, pero loque Olga a mira den nan tabata solamente bofon. E tabata spera un observacion bofonante respecto su metamorfose i no a costa masha pa el a grita jora di nerviosidad. Pero despues di a ripare di cabez te pia, el a quita su wowonan foi dje, a larga su curpa cai den un stul, i mira el a dal su garoti na e tapijt el a ordena Fina:

„Trece thee por fabor. Hopi sterki i cajente. Mi ta tembla di frialdad".

I mientras nan tabata basha su thee, e tabata leun p'atras i tabata mira caprichosamente den plafond. Fina tabata para un paar di minuut caba cu e koppi di thee den su man, prome cu Xavier a bolbe na realidad trobe.

„Ahan, thee!" el a bisa, como si fuera tabata un sorpresa esaqui p'e. „Dankí, Fina. Bo ta un angel. Mi ta supone cu lo bo mester a tende esai diferente bez caba. Pero nunca un hende no por gradici otro di mas. Esaqui ta suaviza caracter di hende ora cu nan tende palabranan bunita". Aqui el a bari un rato. „Mi por recorda mi cu dia mi tabata un mucha chiquito nan tabata trata mi manera ta un diabel chiquito mi tabata. Esaqui tabata en realidad robez. M'a cuminza na quere mi mes tambe esai. I m'a hunga e rol ai tambe. N' t'asina, Elena?"

„Mi n' tabata conoce bo tempo cu bo tabata mucha", el a responde evitando e pregunta.

I na e momento ai Elena tabata drechando Olga su cabeinan. Xavier tambe a mira esai i a bisa awor:

„Ta quico bo ta haciendo awor cu e mucha su cabeinan? Bo n' por larga e pober cu sosiego? No trata na cambie. Hamas lo e por bira un „vamp".

(E ta sigui)

EL CISCO KID

Por José Salinas y Rod Reed



Gatillo ta bisa. Ma herida Yanez pasobra e la obliganí.

Si. Berdad. Cisco ta contesta. si abo no a mate. anto e lo a mata bo.

Pues. su ruman menor a hanja sa cu mi ta biba aki. y a manda un nota pa mi cu e ta bin venga su ruman mayor.

Con por ta.... e tabata un mucha chiki!

Awor e ta un homber grandi y a mata hopi hende caba.

ASESINATO DI LOUIS ARQUE

Pa TUYUCHI

McConnell quende a ser ataca immediatamente pa un sintimiento di ansia, tabata tembla pa destino dje amable senjorita aqui cu tabata sinta banda di dje. I pa quende instinctivamente e tabata sinti simpatia i compasion.

Cu e lampi di kerosin den su man e detective a acerká Charlotte Arque.

„Bisa mi un rato, miss Arque", el a puntre; „ta paquico e lampi ai ta sirbi?"

Admira e hobencita a queda ta mira e detective.

„Ta paquico bo ta haci mi e pregunta ai. Ta paquico bo ta papia mi respecto e lampi ai, Sr. Richardson?"

„M'a bisa bo di antemano caba cu no tin mester di queda admira pa mi preguntanan, pero tur loque bo tin di haci ta di contesta nan segun berdad.... Bam mira; bisa mi paquico bo ta usa e lampi aqui?"

Charlotte a sagudi cabez.

„Esai ta mi lampi cu mi ta usa anochi", el a responde: Mi ta costumbra di us'e tur anochi na mi cama, pasobra e luz electrico ta mucho skerpi i esai ta stroba mi di pega sonjo."

„Bueno, gracias..... I nunca e lampi chiquito aqui no sa sali foi bo cuarto? E n' ta sirbi pa nada otro aqui den cas?"

„No, e ta exclusivamente pa mi uso personal."

„Bo sa cerra bo porta di cuarto anochi?"

„Sigur!.... Loque t'esai, nunca mi no a comete e negligencia manera mi tata di a drumi cu porta di kamber abri i ta p'esai mes tambe nan a logra di mat'e."

„Anto por ta posible cu ajera nochi un hende por a penetra den bo cuarto pa bai cu e lampi aqui?"

„Esai ta imposible", e hobencita a responde. „Ademas di esai mi ta spierta masha lihe foi sonjo. I ademas di esai ta quico ningun hende lo por tin haber cu e lampi ai?"

E detective a acerka Charlotte i a queda ta mir'e masha severo den su cara. I na tono fuerte Richardson a bisa awor:

„Ta com por ta posible anto cu corto prome cu e asesinato di bo tata b'a bai abao cu e lampi aqui na guardaropa? Ta quico b'a bai, haci aya? Paquico ora cu e tironan di revolver a ser dispara b'a corre bai ariba pura trobe cu e lampi paga den bo man i b'a cerra bo mes den bo cuarto trobe?"

Palabranan di Richardson a haci un impresion profundo riba e mucha muhe. Cu wowonan ancho abri di ansia el a queda ta mira e detective den su cara i el a comprende ta quico esaqui quier a meen....

„Ami!...." el a murmurra. „Ami.., lo a bai abao!.... Esai no ta berdad.... Mi n' sa quico bo ta...."

Richardson a cohe e mucha muhe tene na su pols i cu su wowonan color gris i amenazante e quier a penetra den e mucha muhe su interior.

(E ta sigui)

Juridische grondslag voor de Rechten van de Mens scherp in het licht gesteld

Inter-Amerikaanse Conventie van de Rechten van de Mens op komst

WASHINGTON, 28/5: — De noodzaak om de Rechten van de Mens een juridische grondslag te geven werd vandaag scherp in het licht gesteld op een buitengewone vergadering van de Raad van de Organisatie van de Amerikaanse Staten, die gewijd was aan een herdenking van het feit, dat tien jaren geleden de „Amerikaanse verklaring over de rechten en plichten van de mens" werd ondertekend. Dit was het thema van twee toespraken, die op de bijeenkomst werden gehouden door de voorzitter van de raad van de OAS, de Argentijnse ambassadeur Eduardo Augusto Garcia, en door de ambassadeur van Uruguay, Julio Lacarte.

De Argentijnse spreker betoogde, dat een simpele „beginselverklaring" niet genoeg was en zei, dat deze moet worden gevolgd door een „snelle en doelmatige procedure", die de practische en algemene toepasselijkheid van deze doctrine toelaat.

„In enkele delen van de wereld worden menselijke wezens niet als zodanig bejegend en in andere wordt de politieke tegenstander met alle machtsmiddelen vervolgd en worden zijn fundamentele rechten tot een minimum mate tot gelding gebracht, aldus Garcia.

„Er bestaat dus een wezenlijke tekortkoming, die moet worden gecorrigeerd, opdat deze plechtige verklaringen niet resulteren in een tragische farce in het leven van enkele volken". De Argentijnse staatsman oordeelde het een plicht van de rechtsgeleerden en mensen van goede wil op het Amerikaanse halfrond om dit probleem te bestuderen en op te lossen.

„De beste bijdrage, die Amerika aan de zaak van de beschaving kan leveren, is de bestudering van dit problemen om 'n procedure te vinden, die welke inwoner van een land ook toestaat een slechte ambtenaar aan de kaak te stellen en zijn rechten te verdedigen voor onpartijdige tribunalen, zonder zijn leven of zijn vrijheid noch die van zijn gezin op het spel te zetten, aldus de spreker.

Inter-Amerikaanse conventie van de rechten van de mens

In zijn toespraak, die warm eerd toegejuicht door de leden van de raad der O.A.S., hoge functionarissen van de Amerikaanse regering en van de Pan-Amerikaanse Unie, die de vergadering bijwoonden, zei de ambassadeur van Uruguay, Lacarte, dat de elfde Inter-Amerikaanse conferentie te Quito de goedkeuring moet bestuderen van een Inter-Amerikaanse conventie van de rechten van de mens alsmede de instelling van een Inter-Amerikaans hof van justitie, dat moet toezien op de toepassing van deze conventie.

Verwijzend naar het voorbeeld van de Europese raad, die in minder dan drie jaar de conventie voor de bescherming van de rechten van de mens getekend en bekrachtigd heeft, verklaarde ambassadeur Lacarte, dat dit generlei inbreuk meebracht op de soevereiniteit van de ondertekende landen dan in de mate, waarin de hogere waarde van de persoon in het kader van de gemeenschap erkend werd.

„Het Europese voorbeeld betekent een constructief, oprecht en lofwaardig initiatief. Amerika kan niet werkeloos of afzijdig blijven in het bereiken van deze mijlpaal", aldus de ambassadeur van Uruguay.

Speciale afgezant van Hammarskjoeld naar Israel

JERUZALEM. 28/5: — Premier Ben Goerion heeft vandaag in het Israelische parlement meegedeeld, dat de volgende maand een speciale afgezant van Hammarskjoeld naar Israel komt om te trachten het Israelisch-Jordaanse geschil van de berg Scopus bij te leggen.

Ben Goerion zei, dat naar zijn mening de beste oplossing zou zijn de bestandsregelen van 1949, die aan Israel vrije toegang toekennen tot de heilige plaatsen in Jordanië.



Esaki ta e super carrier nobo Independence cu ta cla pa worde lanza na awa na Brooklyn, New York. E fecha di esei lo ta 6 di Juni. Independence ta 1. 046 pia largo, tin 2.300 telefoon abordo.

Verklaring van de Franse Communistische Partij

Comite voor openbaar welzijn: „Alles voor De Gaulle"

Parijs, 28 mei. — Het bestuur van de Franse Communistische Partij heeft vanmiddag onder voorzitterschap van Maurice Thorez, de algemene secretaris der partij, in Palais Bourbon vergaderd en de tekst goedgekeurd van een verklaring, waarin gezegd wordt, dat „de komst van De Gaulle aan de macht zou neerkomen op een feitelijke staatsgreep die steunt op de opstand en op de samenzwering der oproerlingen te Algiers en Ajaccio, terwijl de volkswil zich steeds krachtiger uitspreekt voor de verdediging van de republikeinse staatsinstellingen".

Na lof te hebben toegezwaaid aan de strijd van de arbeiders, die „grootse stakingen en betogingen hebben gehouden voor de verdediging van de republiek" en te hebben geconstateerd, dat gisteren „niet meer dan 65 aanhagers van De Gaulle zich in de Nationale Vergadering bevonden", zegt de communistische partij, dat „slechts een republikeinse regering de dringende vraagstukken, die zich aan het land voordoen, met name het Algerijnse probleem, kan oplossen in de zin van het nationaal belang en de vrede".

De communistische partij verklaart vervolgens, dat „de eenheid van de Socialistische Partij en de communistische partij kan verhinderen, dat het Fascisme het land bestuurt".

„De houding van de Socialistische Partij — zo besluit de verklaring — is daarom beslissend voor de vorming van een regering voor de verdediging van de republiek".

Einde van Comunistische staking

De staking, die het communistische vakverbond CGT dinsdag had uitgeroepen „ter verdediging van de republiek", is woensdagmiddag geeindigd. Geleidelijk wordt het werk overal hervat. De deelneming aan de actie is overigens niet groot geweest.

Alles voor De Gaulle

Een woordvoerder van het comité voor openbaar welzijn van geheel Algerie heeft woensdagochtend te Algiers gezegd: „wij zijn vastbesloten door te gaan tot er een regering onder De Gaulle is". Hij zei dit in antwoord op vragen van verslaggevers na een bijeenkomst van twee uur van het comité.

Generaal Massu ook in Blida toegejuicht

Generaal Massu en andere leden van het comité voor openbaar welzijn van Algiers zijn woensdagochtend door 25.000 mensen toegejuicht bij hun intocht in de stad Blida, ongeveer veertig kilometer ten Zuidwesten van Algiers.

Generaal Massu zei in een toespraak voor het raadhuis van Blida, dat de bevolking van Algerie niet langer verdeeld mag zijn. Hij drong erop aan de verdoolden die weer tot ons moeten komen, de hand te reiken". Er moet gelijkheid voor allen zijn, zowel wat betreft de plichten als de rechten. De Fransen zijn besloten, dat Algerie deel van Frankrijk moet blijven. Thans is het uur van De Gaulle gekomen, „Algerie is gered", aldus generaal Massu.

Beroep van Pflimlin om eenheid rondom De Gaulle

Premier Pflimlin zou een beroep gedaan hebben op de fractie van zijn (Rooms-Katholieke) Republikeinse Volkspartij ten gunste van de eenheid rondom generaal De Gaulle, aldus is uit de wandelgangen van de Franse Nationale Vergadering woensdagonvd vernomen.

Maarschalk Juin bezocht Generaal De Gaulle

Maarschalk Juin, de enige nog levende Maarschalk in Frankrijk, heeft woensdag een bezoek gebracht aan generaal De Gaulle in diens woning te Colombey. Aangenomen wordt, dat Juin naar De Gaulle is gegaan om De Gaulle ertoe te bewegen de regering in handen te nemen en te voorkomen, dat het leger „in tweeen gescheurd wordt".

Generaal De Gaulle vertrok 10 minuten na het bezoek van maarschalk Juin per auto in de richting Parijs.

In politieke kringen te Parijs overheerst de mening, dat generaal De Gaulle, in Parijs aangekomen, zich terstond naar het Elysee zal begeven en dat president Coty hem de opdracht tot het vormen van een regering zal verstrekken. De socialistische leider Millet, de conservatieve leider Pinay en de leider van de (Rooms-Katholieke) republikeinse volkspartij, hebben vanmiddag ongeveer twee uur met president Coty gesproken. Zij verlieten alle drie het Elysee zonder een verklaring af te leggen.

Bo ta kere?

— George, awe merdia nos ta come algo extra dushi.

— Y ta kiko esei ta?

— Wel, ta un koneinchi special arregla.

— Pero ta pakiko esei ta sosode meimei di siman?

— Pasobra awe nos a cumpli bintl cinco anja casa.

— Esel ta masha bunita, mi querida, pero ta kiko e pobercito koneinchi tin di haber cu e asunto ei.

STREANAN

ta anuncia awe

Deu oranan tempran, si bo n' bai cu cuidao, algo masha desagradable lo por pasa. Si esei sosode e por stroba algun asunto di importancia y causa hopi desapunte. Dificultadnan of obstruccionnan mester worde atende cu pasenshi y cuidao. Mas den dia tur cos ta bai drechando y hasta lo tin nasha colaboracion entre un hende cu otro den asuntonan di interes cu ta resulta comun. Pleitunan bieuw ta mihor arregla nan na tempo, awe ta un dia pa esei den parti di anochi. Lubida pequenjeces cu semper ta causa di hopi dificultad grandi den bida.





Premier Pflimlin kende ayera a presenta su renuncia riba e foto aki algun dia pasa ta check su horloshi na Paris pa weita cuanto tempo e tin ainda pa e por bai atende reunion di Asamblea Nacional. Na derecho ta e premier ultimamente nombra pa atende asuntonan di Algeria cu ta Andre Mutter.

General Salan ta revisa trupanan na Algeria caminda ela duna perdon na e rebeldenan cu a somete nan mes. Pairas di Salan ta keda General Massu.

PEPITA

Por CHIC YOUNG



Pepita ta jama e muchanan „Bam mira bin come awor! Boso a laba man caba?

Si mama, tur ta grita huntu.

Y boso a laba cara tambe? Si mama, nan ta contesta.

Y e oreanan boso a laba nan? No Mama.

E muchanan ta laba nan orea y ta reclama: Pakiko nos mester laba nos orea, ta cu orea nos ta come anto. Casi mi ta kibra mi braza labando orea, alro ta bisa.